

i nævnte overenskomst, og med overholdelse af det i overenskomsten indeholdte princip om, at sådanne fravigelser skal være stemmende med en politik, der tager sigte på at fremme den størst mulige ikke-diskriminerende udenrigshandel og at fremskynde opnåelse af såvel balance i omsætningen med udlandet som reserver af fremmed valuta, der vil unødvendiggøre sådanne fravigelser. Bestemmelserne om mestbegunstigelsesbehandling i nærværende traktat finder ikke anvendelse på særlige fordele, der er tilstået i medfør af forannævnte overenskomst.

4. Nærværende traktat giver ikke nogen ret til deltagelse i politisk aktivitet.

5. Hver parts statsborgere, som har fået adgang til den anden parts områder med et begrænset formål for øje, har ikke ret til at tage lønnet beskæftigelse i strid med udtrykkelig fastsatte begrænsninger, der i henhold til lovgivningen er stillet som vilkår for sådan adgang.

Artikel XXII.

1. Ved udtrykket „nationalbehandling” forstås en ikke mindre fordelagtig behandling inden for en parts områder end den, der inden for disse i tilsvarende tilfælde tilstås vedkommende parts egne statsborgere, selskaber, frembringelser, skibe eller andre i betragtning kommende genstande.

2. Ved udtrykket „mestbegunstigelsesbehandling” forstås en ikke mindre fordelagtig behandling inden for en parts områder end den, der inden for disse i tilsvarende tilfælde tilstås et hvilket som helst tredie lands statsborgere, selskaber, frembringelser, skibe eller andre i betragtning kommende genstande.

3. Udtrykket „selskaber” i nærværende traktat omfatter aktieselskaber, interessentskaber, selskaber og andre sammenslutninger, hvad enten deres ansvar er begrænset eller ikke, og hvad enten de drives med henblik på indvinding af økonomisk udbytte eller ikke. De inden for hver parts områder i henhold

set forth therein that such departures shall be conformable with a policy designed to promote the maximum development of non-discriminatory foreign trade and to expedite the attainment both of a balance of payments position and of reserves of foreign exchange which will obviate the necessity of such departures. The most-favored-nation provision of the present Treaty shall not apply to special advantages accorded by virtue of the aforesaid agreement.

4. The present Treaty does not accord any rights to engage in political activities.

5. Nationals of either Party admitted into the territories of the other Party for limited purposes shall not enjoy rights to engage in gainful occupations in contravention of limitations expressly imposed, according to law, as a condition of their admittance.

Article XXII.

1. The term “national treatment” means treatment accorded within the territories of a Party upon terms no less favorable than the treatment accorded therein, in like situations, to nationals, companies, products, vessels or other objects, as the case may be, of such Party.

2. The term “most-favored-nation treatment” means treatment accorded within the territories of a Party upon terms no less favorable than the treatment accorded therein, in like situations, to nationals, companies, products, vessels or other objects, as the case may be, of any third country.

3. As used in the present Treaty, the term “companies” means corporations, partnerships, companies and other associations, whether or not with limited liability and whether or not for pecuniary profit. Companies constituted under the applicable laws and regulations within the territories of